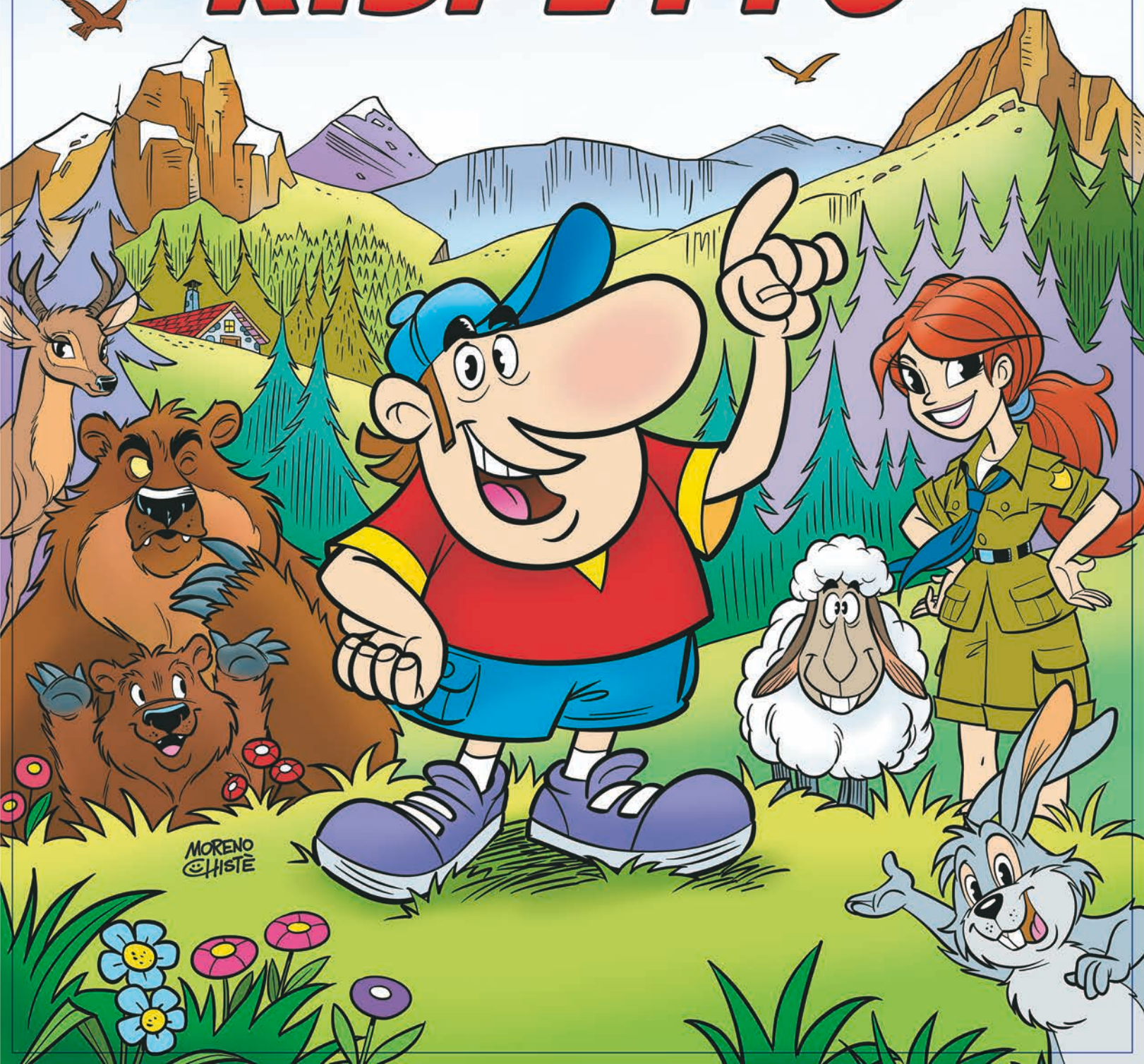


# UNA

# VACANZA di tutto "RISPETTO"





# I CONSIGLI DI ARABELLA

Per evitare i guai spesso la soluzione è a portata di mano! Ma per mancanza di informazioni, o per pigrizia, a volte la ignoriamo trovandoci nostro malgrado a pagarne le conseguenze. Lo ha provato sulla sua pelle il povero Dott. Bertozzi che vede trasformarsi in un batter d'occhio quella che doveva essere una vacanza da sogno, per sciogliere lo stress del lavoro impiegatizio, in una vera e propria "lezione di vita", con qualche inaspettato ammacco.

Spesso si vorrebbe fare quel che ci piace senza troppa fatica, senza il fastidio di sottostare a regole prestabilite. Se poi si tratta di regole non scritte, come quelle del bosco, la faccenda si complica ulteriormente. A Piccobello però le cose sono state messe ben in chiaro: è **vietato volare** nelle aree dove nidificano i rapaci per non dare disturbo nel periodo di cova. Per chi va in bicicletta ci sono i **sentieri dedicati**, le velocità devono essere moderate per rispettare anche coloro che vogliono vivere la natura facendo una passeggiata o raccogliendo dei funghi, e per non arrecare danno a sentieri, flora e fauna. In auto è doveroso tenere una **velocità moderata** per evitare spiacevoli incidenti con gli animali che, seguendo traiettorie a noi sconosciute, possono attraversarci improvvisamente la strada.

Sono solo alcuni esempi che descrivono come in natura le interazioni con gli animali, o con chi fa uso del territorio in maniera diversa dalla nostra, possano essere molte e che la condivisione degli spazi debba fondarsi sull'osservanza di alcune **regole**, oltre che sul buon senso. Capire di non essere al di sopra, ma essere parte dell'ambiente naturale che ci circonda, ci induce al **rispetto verso gli altri**, siano essi esseri umani, animali o piante. Questa consapevolezza è di aiuto per evitare dei guai, ma soprattutto ci svela un mondo meraviglioso e ricco di opportunità che va oltre il nostro immaginario da "cartolina". Lo ha imparato molto bene il nostro amico Bertozzi, il quale non mancherà in futuro di prestare ascolto ai consigli dati, con la voglia di tornare a Piccobello più informato e pronto a scoprire una montagna più ricca perché maggiormente integra in tutte le sue parti, e di cui è un privilegio poterne fare parte.

*Buon divertimento!*



# UNA VACANZA di tutto "RISPETTO"

DISEGNI DI MORENO CHISTÈ - TESTI DI NINO RUSSO





NEL MIO UFFICIO!

IO E TE  
FACCIAMO I  
CONTI DOPO!



E...

BERTOZZI, DA UN PO'  
LA OSSERO! LEI È...  
STRESSATO! E DEVE  
RIPOSARSI!

COSA  
GLIELO FA  
PENSARE?



SI PRENDA UNA SETTIMANA DI FERIE! VADA IN UN POSTO  
TRANQUILLO! AD ESEMPIO "PICCOBELLO", SUI  
MONTI! COSÌ STAREMO TRANQUILLI ANCHE NOI!

COSA SONO  
LE FER...  
AH SÌ!



IL SILENZIO DEI MONTI E DEI BOSCHI  
LA RIMETTERANNO IN PIEDI..  
SENNÒ LA STENDERÒ IO!

EHM...  
RICEVUTO IL  
MESSAGGIO!



E COSÌ...

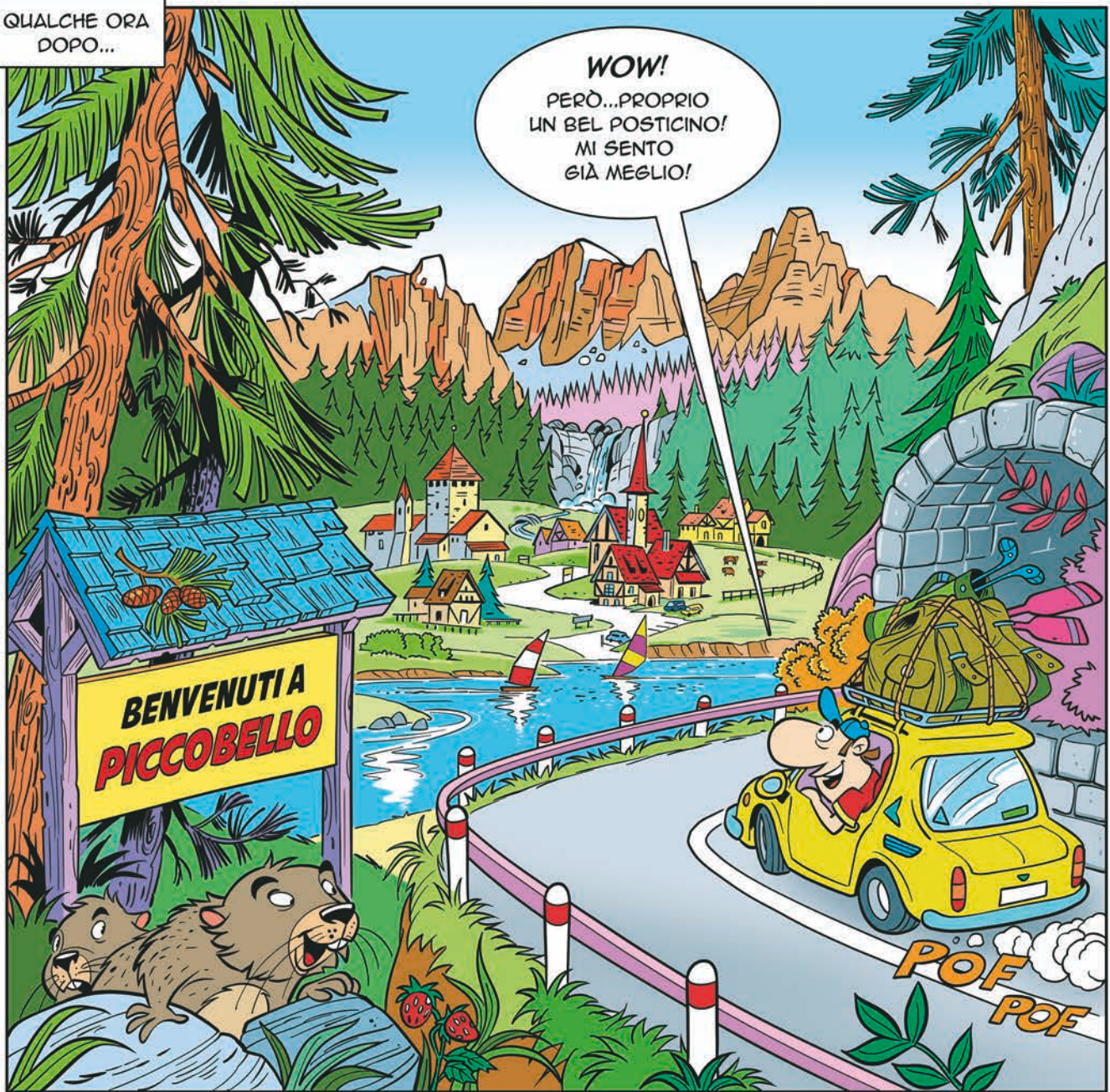
BENE! DIREI CHE LO  
STRETTO NECESSARIO PER  
UNA SETTIMANA SONO RIUSCITO  
A CARICARLO! UFF!

BERTOZZI!  
TRASLOCA? CHE  
BELLA NOTIZIA!



A ME POSTO  
AMENO! DOVE FARE  
A MENO DEL  
LAVORO!

QUALCHE ORA  
DOPO...



WOW!  
PERÒ...PROPRIO  
UN BEL POSTICINO!  
MI SENTO  
GIÀ MEGLIO!

BENVENUTI A  
PICCOBELLO

POF  
POF

ED IN BREVE...



PRIMA DI ANDARE AL MIO BUNGALOW  
CHIEDERÒ QUALCHE INFORMAZIONE  
DI ORDINE GASTRONOMICO! SLURP!

UFFICIO TURISTICO

ZOMP

CITTADINI!  
PUAH!

GIÀ!  
PUAH!



DOPO AVER SISTEMATO  
LE SUE MASSERIZIE...

HO SEMPRE  
INVIADIATO QUEI  
FEGATONI DEL  
PARAPENDIO!  
MI CI VOGLIO  
PROVARE!



DEL RESTO,  
CHE CI VUOLE? BASTA  
BUTTARSI GIÙ, TIRARE  
I TIRANTI...



ZOMP

PLOP

VIETATO OSARE  
DOVE OSANO  
LE-AQUILE

YAHOO!  
A ME I CIELI  
SCONFINATI!



UHP!  
MA COSA...

CREEE!

POK



STUPIDO  
RAPACE!  
VENGO DA  
DESTRA!

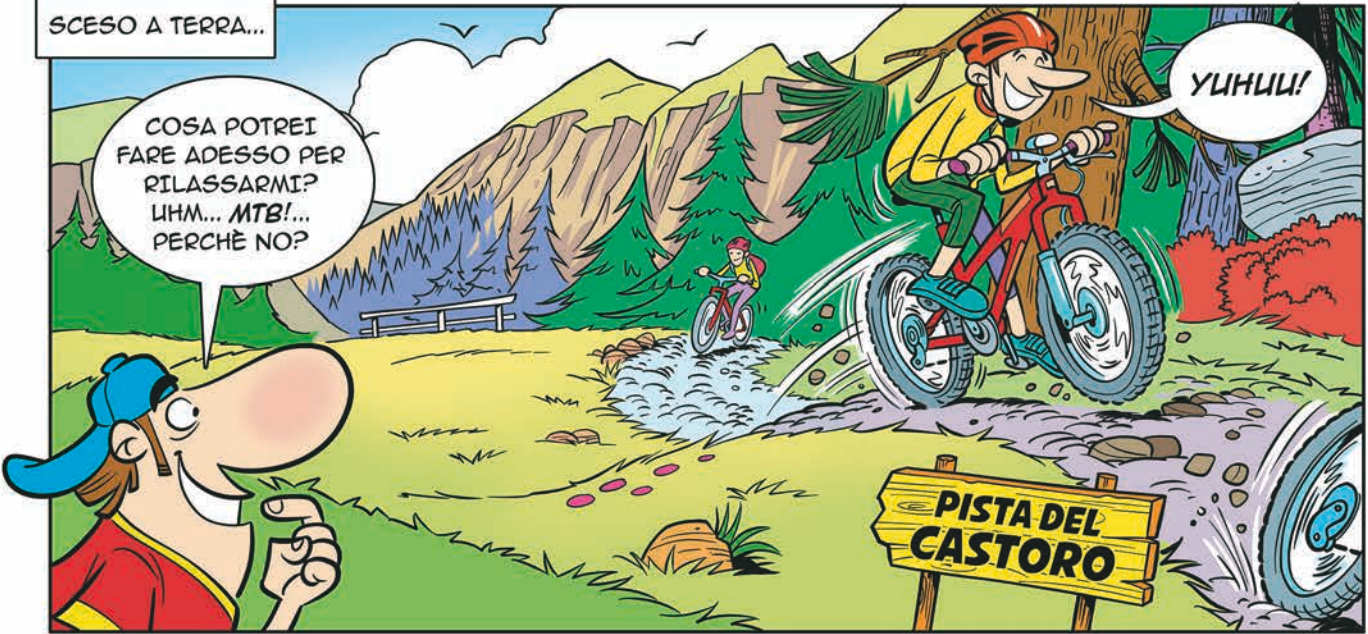
CREEE!  
STUPIDO  
UMANO!

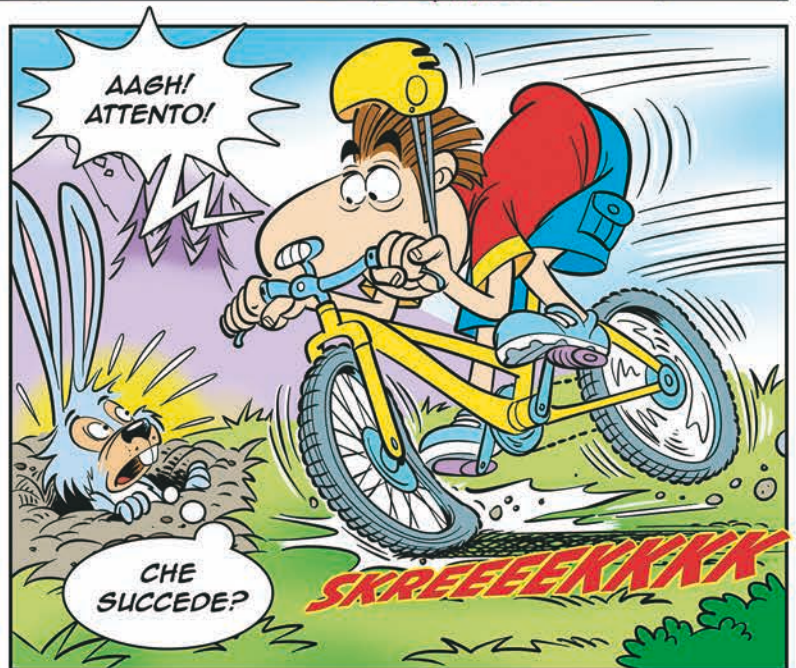
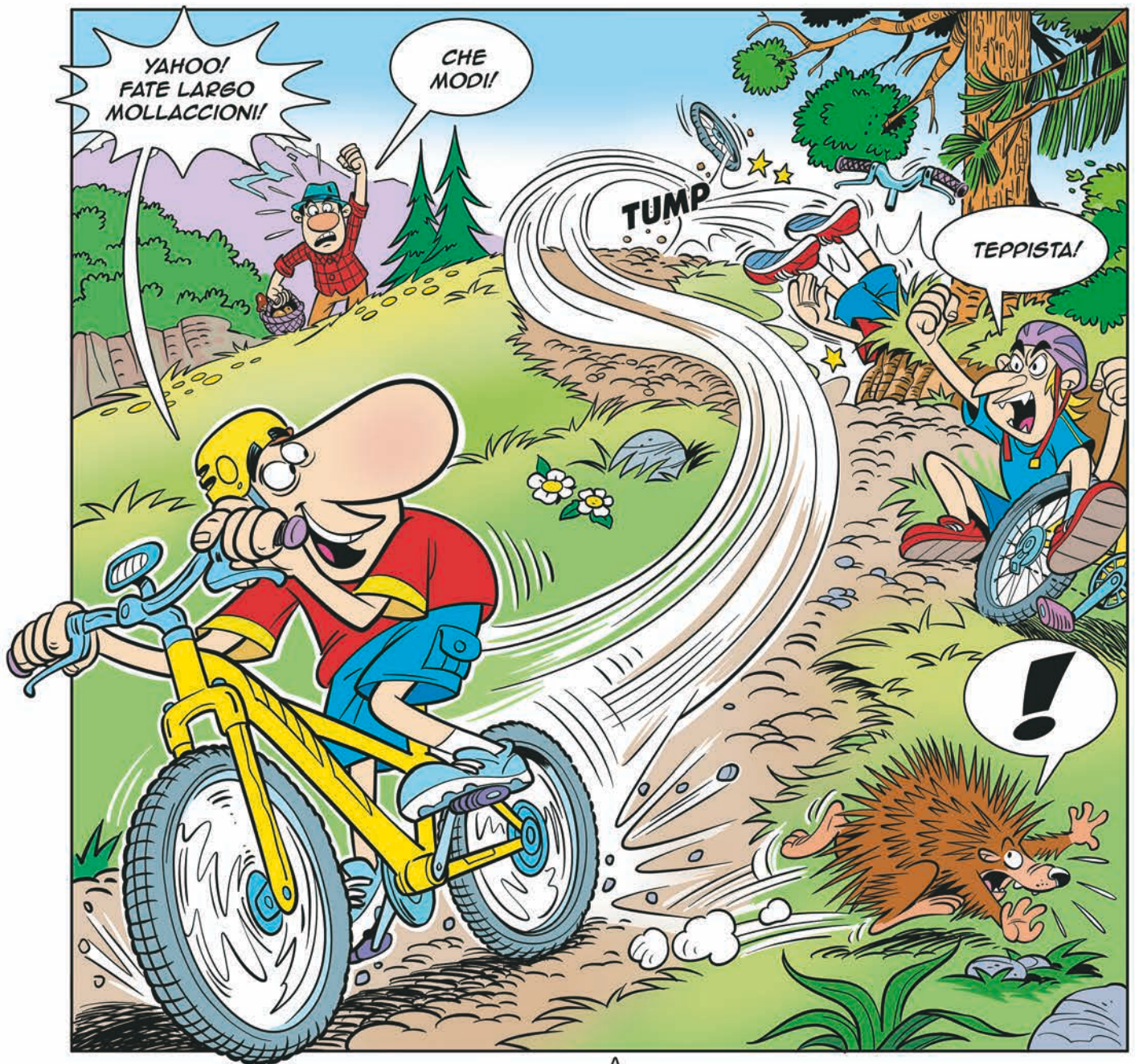






SCESO A TERRA...







E COSÌ...



UN RISOTTO AI FUNGHI! COSA C'È DI PIÙ PACIFICO, RILASSANTE E GHOTTO?



MA TU SEI UN OR..ORCO! NO... ORSO!

WERF!



AIIUTO! MI MANGIA!

GROOW!



MA DI COSA MI SPAVENTO? È SOLO UN BATUFFOLO!



L'IDEALE PER QUALCHE BELLA FOTO PER I MIEI NIPOTINI!

CHICCI...  
CHICCI...

?



CHICCI...  
CHICCI...  
CHICCI...  
...CHI È?

LHM...



NON SAPETE CHE NON BISOGNA IMPORTUNARE I CUCCIOLI DI NESSUNA SPECIE? IL GENITORE PUÒ SEMPRE ESSERE NEI PARAGGI! E SE AVESTE LETTO IL MANUALE...

LA MIA È SOLO SFORTUNA!



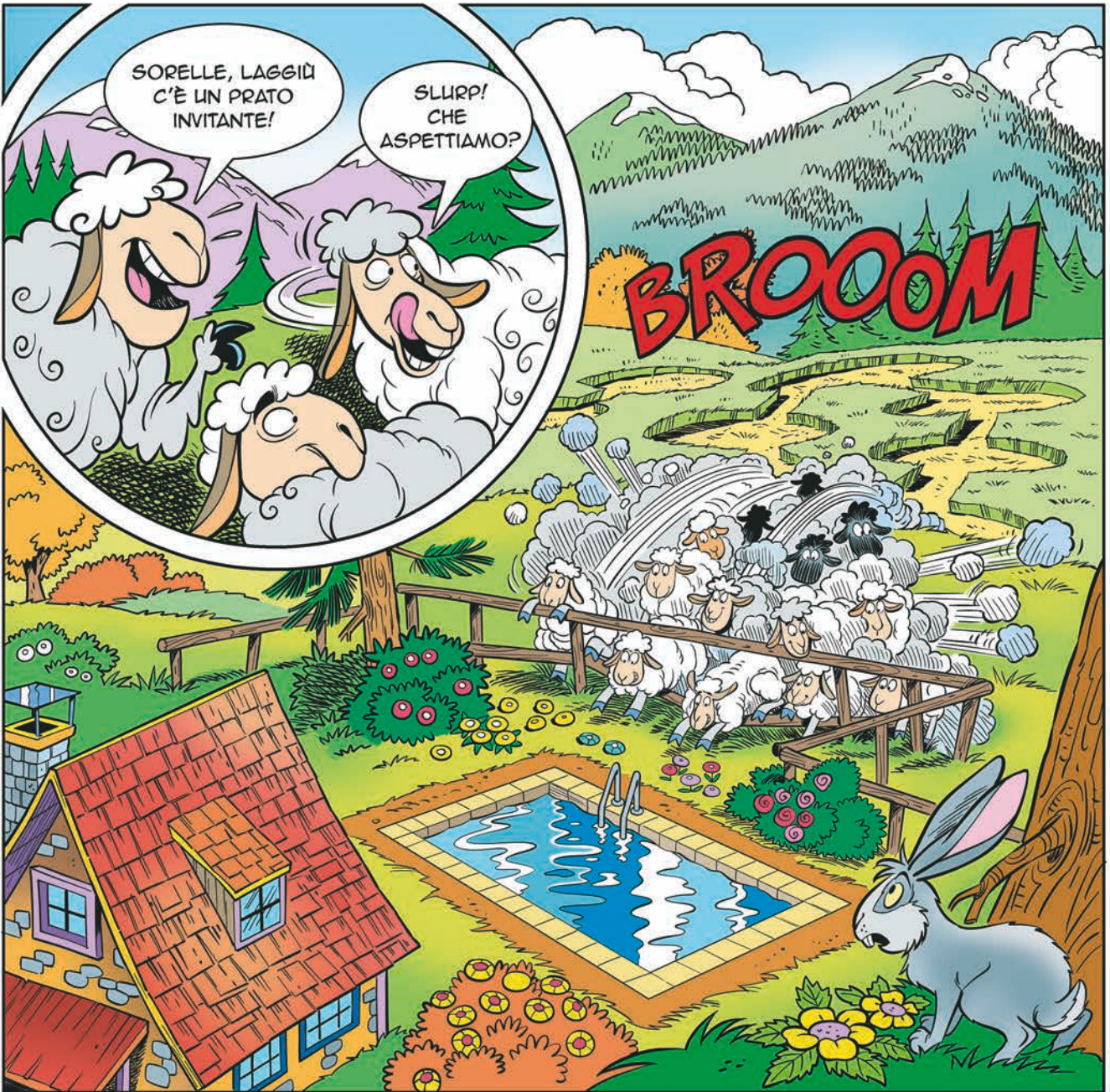
COME MI MUOVO PASSO UN GUAIO! MI RITIRO NEL COTTAGE! MI GODRÒ IL SOLE, LA PISCINA E I FIORI!

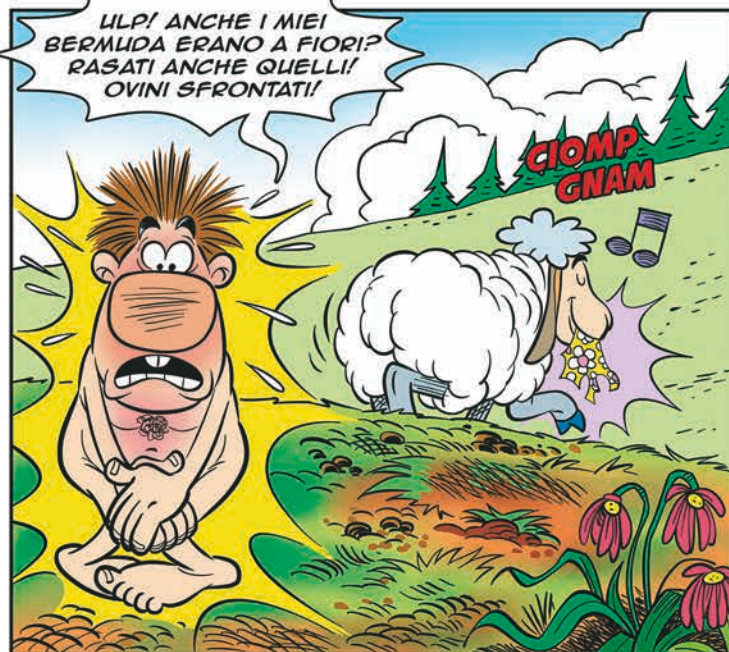
E MAGARI DEDICARE UN PO' DI TEMPO ALLA LETTURA E ALL'INFORMAZIONE! SAPETE A COSA MI RIFERISCO!

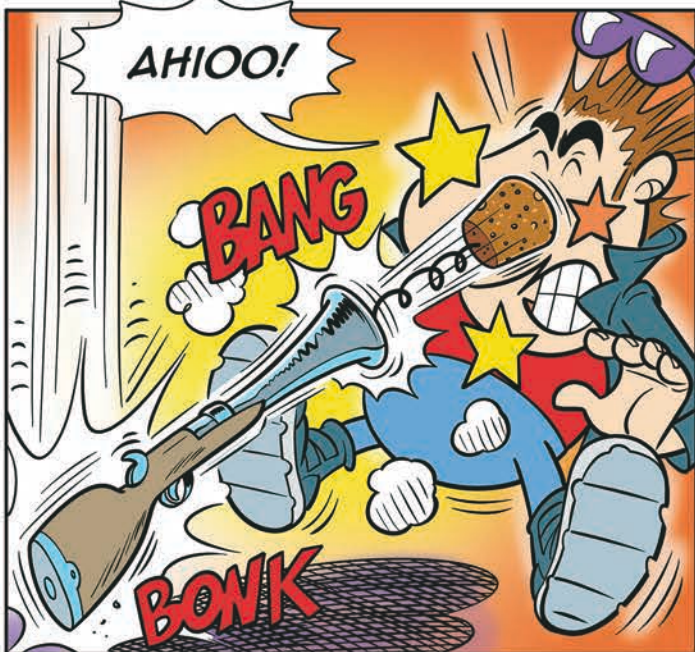


E INFATTI PIÙ TARDI...

AVREI DOVUTO PENSARCI PRIMA! GIARDINAGGIO, GRILL, PISCINA, SOLE E... OZIO!

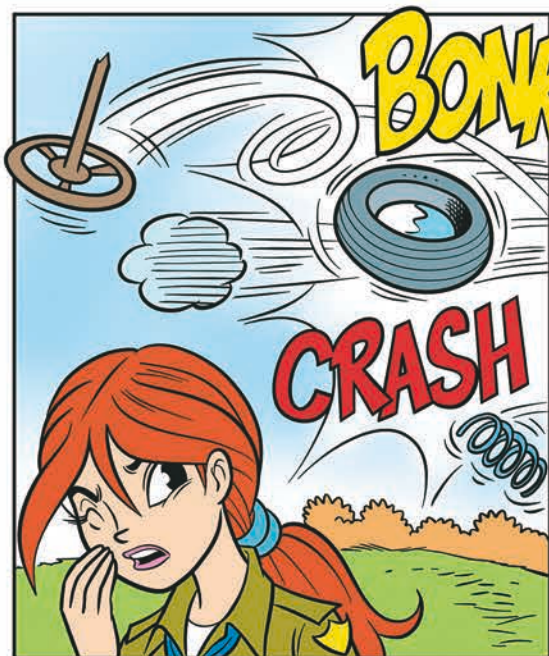
















...MI INFORMERÒ  
SCRUPolosAMENTE  
PER ARRIVARE ANCHE  
DOVE NON ARRIVA  
IL BUON SENSO!

E LE VALLI E  
I MONTI SARANNO  
PER VOI SVAGO  
E MERAVIGLIA!  
BRAVO!

**FINE**

Il progetto Alpine Space **AlpBioNet2030** ha come obiettivo principale lo studio della **connettività ecologica** lungo l'arco alpino e l'individuazione delle barriere fisiche, naturali e sociali, che ne impediscono ad oggi una concreta implementazione sul territorio. Per connettività ecologica si intende quella disciplina che studia le potenzialità di un determinato territorio a garantire il continuum ecologico degli ambienti naturali e al tempo stesso la superficie minima indispensabile al fine di garantire alla fauna, alla flora ed anche all'essere umano uno **spazio vitale di qualità**.

In questa prospettiva, il progetto ha lo scopo preciso di individuare le barriere esistenti e al tempo stesso proporre **misure concrete** in grado di superarle ed integrarle in una strategia comune a tutti i paesi alpini. Questo obiettivo si è tradotto nell'individuazione delle Aree Alpine Strategiche per la connettività ecologica (**SACA – Strategic Alpine Connectivity Areas**).

Nell'ambito del Work Package Thematic 5 (**WPT5**), guidato da Eurac Research, si è data particolare importanza allo studio dei **fattori socio-ambientali ed economici** che possono ostacolare l'implementazione sul territorio di azioni e progetti finalizzati a sostenere la connettività ecologica.

Sono state individuate ed analizzate le principali tipologie di interazioni tra uomo e ambiente naturale che potenzialmente potrebbero trasformarsi in conflitti.

Nelle aree di progetto sono stati **coinvolti gruppi di studenti delle classi superiori e portatori di interesse locali** al fine di indagare il livello di conoscenza e interesse, e per aprire il dialogo e il confronto sul tema.

Il lavoro qui presentato, sotto forma racconto illustrato, intende catturare l'attenzione dei "più piccoli" (ma non solo), attraverso una modalità di comunicazione semplice e divertente. L'obiettivo è raggiungere un pubblico vasto per favorire un **percorso di conoscenza e sensibilizzazione** sui temi della fauna selvatica e delle possibili interazioni con l'uomo nel condividere spazi comuni limitati.

Il protagonista del racconto, attraverso le sue rocambolesche avventure, decostruisce l'idea di un ambiente alpino da cartolina, rendendoci consapevoli della problematicità delle interazioni possibili ma anche delle opportunità date dal vivere ambienti naturali biologicamente integri. La presenza della fauna selvatica mette in luce il concetto di limite per la pratica delle attività antropiche in montagna, e queste a loro volta per la libertà di spostamento di flora e fauna. Accettare la sfida del limite, una corretta informazione e una salda motivazione sono gli elementi necessari per favorire una **possibile coesistenza**.



Da un'idea di **Isidoro De Bortoli, Filippo Favilli e Federica Maino**,  
ricercatori presso l'**Istituto per lo**  
**Sviluppo Regionale di Eurac Research**,  
coordinatori del **Work Package 5** del progetto **Alpine Space AlpBioNet2030**.

Email: [Isidoro.debortoli@eurac.edu](mailto:Isidoro.debortoli@eurac.edu)

Email: [Filippo.favilli@eurac.edu](mailto:Filippo.favilli@eurac.edu)

Email: [Federica.maino@eurac.edu](mailto:Federica.maino@eurac.edu)

### **Moreno Chisté**

Fumettista e illustratore

Ha lavorato per The Walt Disney Company Italia  
disegnando storie per il settimanale "Topolino".

Ha inoltre collaborato con Warner Bros. realizzando illustrazioni  
per il settore cartotecnico e merchandising.

Attualmente lavora nel settore del licensing, ideando  
nuovi brands destinati ai mercati internazionali.

Vive e lavora a Trento (Italy).

[www.morenochiste.com](http://www.morenochiste.com)

<https://www.facebook.com/MorenoIllustration/>

### **Nino Russo**

Sceneggiatore per The Walt Disney Company Italia,  
è stato uno dei più prolifici scrittori di storie Disney  
con più di 1.000 racconti.

Oltre a questa attività si occupa di progetti dedicati  
all'editoria per ragazzi.

Vive e lavora a Milano (Italy)

Email: [ninovartis2@libero.it](mailto:ninovartis2@libero.it)



## Austria



Hohe Tauern, National Park



Kalkalpen National Park



University of Veterinary Medicine Vienna,  
Research Institute of Wildlife Ecology



## Italy



European Academy of Bolzano



Julians Prealps Nature Park



The Italian Federation of Parks and Nature  
Reserves Europarc Italy



## France



ALPARC ( Lead Partner )



Asters, Conservatory of natural areas  
of Upper Savoy



French Hunters' Association



## Slovenia



Agricultural Institute of Slovenia



ZAVOD ZA GOZDOVE  
SLOVENIJE  
Slovenia Forest Service

Slovenia Forest Service



## Germany



blue! advancing european projects GbR



Landcare Germany



National park Administration Berchtesgaden



## Switzerland



Swiss National Park

